



卑詩省註冊中醫針灸師公會  
BRITISH COLUMBIA QUALIFIED ACUPUNCTURISTS AND T.C.M.  
PRACTITIONERS ASSOCIATION

#300-5900 No. 3 Road, VanCity Tower, Richmond, BC, Canada V6X 3P7  
Tel : (604) 278-6220 Email : [gatcma@uniserve.com](mailto:gatcma@uniserve.com)  
Fax : (604) 278-1312 Website : [www.gatcma.org](http://www.gatcma.org)

***DVD Seminar Notice (December) 觀看再教育課程DVD 活動通知(12月)***

Two DVD seminars will be held on **Wednesday, December 22, 2010** from 10:00am to 12:00pm and 1:00pm to 5:00pm (total 6 hours) at QATCMA office. Minimum attendees is 3 and maximum is 10, please reserve your seat at 604-278-6220 or email: [gatcma@uniserve.com](mailto:gatcma@uniserve.com) by Monday, December 20, 2010.

**2010年12月22日(星期三)将在 QATCMA 办公室开办观看再教育课程 DVD 活動**，报名人数：至少3人，最多不超10人，请于12月20日(星期一)前报名登记 (电话:604-278-6220 或 email: [gatcma@uniserve.com](mailto:gatcma@uniserve.com))。

Date 日期: December 22, 2010(Wednesday) 12月22日(星期三)

Location 地点: QATCMA Office, #300 – 5900 No. 3 Road, Richmond, QATCMA 办公室

Time 时间: 10am-5pm(6 hours)上午 10:00-下午 5:00 (共 6 学时)

**Topics 题目:**

- 1) The clinical study of Menopause and its syndromes and treating methods (Mandarin & English – 88)  
更年期综合症的临床研究 (中英文)  
Speaker 主讲人: Dr. Tom Kong 江海林医生
- 2) How to get referral? Good communication leads to success (Mandarin & English - 83)  
如何获得病人推荐? 良好的沟通是成功的关键 (中英文)  
Speaker 主讲人: Dr. Michael Chung 钟政哲医生

**Fees 收费:** Member 会员: \$25 Non-Member 非会员: \$45